

布蘭諾華人宣道會

Plano Chinese Alliance Church

Sunday, December 26th, 2021

5025 Custer Road, Plano, TX 75023

Tel: (972) 867-2990; <http://www.pcactexas.org>

Senior Pastor 主任牧師：林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Pastor 牧師：傅國朝牧師 Rev. Dr. Samuel Fu

Pastor 傳道：葛強生 Cody Gustafson

Coordinator 聯絡人：趙明淑 Ruth Zhao

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (Online)
	兒童崇拜	Children's Worship (Online)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
	兒童主日學	Children's Sunday School (Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:30PM	職青組	Young Adult Group (Online)

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹查經團契	Sister Bible Study Fellowship (Online)
--------	--------	--

週五 (Friday)

8:00PM	成人小組	Small Groups (Online)
	兒童組	Children Group (Online)
	青少年組	Youth Group (Online)

中英文堂崇拜講員 (English & Chinese Worship Speaker) :

陳金順牧師 (Pastor Kim-Soon Tan)

音控組 (A/V Team) : 邱垂政/羅苑青/張峻峰/黃英哲/馬少彥

敬拜組 (Worship Team) : 羅苑青/呂宜萍/張炎/紀婕/郭柏堉/湯豐坤

司琴：高博；電動吉他：Keng Yap

English & Chinese In person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Praise in Song 讚美敬拜 前來敬拜 Worship Team 敬拜組

我們歡迎君王降臨/從這代到那代/從心合一

Offertory Song 奉獻詩歌 我奉獻所有

Prayer 禱告

Message 信息 Year End Reflection (2 Cor. 13:11-14) Rev. Kim-Soon Tan

年終的反思 (林后 13 : 11-14)

陳金順牧師

Responsive Song 回應詩歌

Announcement 報告

家務事 Announcement

1. 歡迎新朋友，一次歡迎，永遠歡迎。
Welcome new friends, welcome once, welcome forever .
2. 感謝陳金順牧師美好的信息，神賜福他的事工。
Thanks to pastor Kim-Soon Tan for his wonderful message. May God blessed his ministry.
3. 下週為主餐主日，記念耶穌為我們捨身流血。謝謝蔣觀成、劉寶志預備。
Next Sunday we have Lord's Supper in remembrance of Jesus who died for us.
4. 12/31 (週五) 教會辦公室放假一天，因新年假期。
On 12/31 (Friday) the church office will be closed for New Year Day.
5. 12/31 我們將結算 2021 年 12 月的收入。
希望十二月份奉獻計入 2021 年奉獻收據內的弟兄姊妹，請於 12/30 以前奉獻。
支票奉獻者請於 12/30 以前送到教會；On-line 奉獻者也請於 12/30 以前奉獻。
PCAC Contribution – we will close December offering account on 12/31 for 2021.
Please make your last offering for 2021 before 12/30.
The check need to be sent to church no later than 12/30.
Please give your on-line offering before 12/30 also.
6. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姊妹將支票投入禮拜堂的奉獻箱內或寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻
<https://pcac.churchcenter.com/giving>
For your offering, you may put into the offering boxes in the sanctuary, mail checks o church, or give on-line.
7. 英文部牧師聘請委員會已成立，主席：何天騰；委員有 Terry Chen, Forrest Dillon, Jimmy Lee, Eric Mah, Yisha Wang。
English congregation pastor search committee: chairman: Tian Teng He and 5 members listed above.

8. 感謝中英文部弟兄姊妹給予牧者團隊的愛心奉獻，神必紀念大家的愛心。

Thank you so much for your love offering to our pastoral staff. God will remember your loving hearts.

9. 宣教事工 Missions Ministry

- 2021 全球華人差傳大會將與 12 月 28-29 日在網上舉行。我們教會已經預定了 150 張團體票（目前還有不少餘額）。請弟兄姊妹們用實際行動來回應主的愛和大使命的呼召，裝備自己和家人並廣傳福音！請抓緊最後的機會報名請用鏈接：<https://www.thecmc.org/register> 報名時請使用團體優惠代碼（CMCABP1310），不必另交費用。已經報名的請看 CMC 的發給你的信息並在 Whova 平臺上登記，便於 28 和 29 日在網上觀看大會的節目，參與互動。也可以在手機上下載 Whova 的應用軟件便於在手機上觀看。
- 感謝神上周六有 23 位的弟兄姊妹們參與由張成良牧師帶領的分享福音培訓，有豐富的得着。我們現有整個培訓的錄影和演示材料。有興趣學習或復習的弟兄姊妹請與薛曉東弟兄聯係（goodworkerxue@yahoo.com）。請繼續為教會能同心尋求主的心意並廣傳福音禱告。謝謝您的參與和支持！
- The 2021 Global CMC (Chinese Missions Convention) will be held on December 28-29 online. Our church has purchased 150 group tickets (still with quite some remaining spots to be filled). **We encourage brothers and sisters to respond to God's love and calling for the Great Commission by actions: register yourself and your family members to be equipped to share the great news of Jesus!** Please seize the last chance to register by using the link: <https://www.thecmc.org/register> with the group code **CMCABP1310**. No registration fee is needed with the group code. If you have registered already, please pay attention to emails from CMC and log into the Whova platform to get ready to watch the programs and interact online on the 28th and 29th. You can also download Whova app on your cellphone to watch the programs.
- Praise God that last Saturday 23 brothers and sisters participated in the Gospel Sharing Training led by Pastor Clark Zhang. We have learned greatly from Pastor Zhang's testimony and teaching. We have recorded the whole event. Pastor Zhang also kindly shared his PowerPoint slides with us. If you would like to study or review the training materials, please contact Brother Donny Xue at goodworkerxue@yahoo.com. Please continue to pray for our church to seek Lord's heart in unity and to share the Gospel locally and abroad. Thank you very much for your participation and support!

10. 兒童事工招募志願者：現招募兒童主日學第二時段（11:00-12:00am）的在线教學老師一名，請有意向的弟兄姊妹與教會聯係。

Children's Ministry needs a Sunday school teacher to teach online for the second-hour service (11:00-12:00 am). Please kindly contact the Church office if you are willing to serve.

11. 為了幫助我們每天在神面前領受神的話，也聽到神對我們說話，我們為大家找到一些靈修 QT 的材料，「活潑的生命」，放在外面的櫃檯上，請大家自取也為購買的成本自由奉獻。

In order to help us receive God's words in front of God every day and hear God speak to us, we find some spiritual QT materials for everyone, "living life", and put them on the counter outside. Please take them and buy them. Cost free dedication

12. 本週壽星: Birthday this week

陳蒔	Michael Chen	安提阿組
李友義	Peter Lee	喜樂組
邵雨虹	Lucy Shao	拿但業組

13. 本週結婚紀念日: Wedding anniversary this week

邱垂政	David Chiu	和平組
呂宜萍	Irene Lu	和平組
周聖娟	Ariel Chiu	信實組
邱創國	Caleb Chiu	信實組
張皓敦	Tom Cheung	雅歌組
劉嘉	Sabrina Liu	雅歌組
傅世昌	Shih-Tsang Fu	喜樂組
李紋徽	Wen-Huei	喜樂組

14. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 143 (12/24 & 12/31 小組聚會暫停)

馬太 7	馬可 11	路加 11	雅各 8	雅歌---	恩典 6	安提阿	提摩太	拿但業 9
仁愛 11	喜樂 20	和平 7	忍耐 14	恩慈 11	信實 11	信心 7	司提反 10	

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 25 ; 中文堂 (Chinese) 100

上週日主日學 (Adult Sunday School) : 40

新生活 8	教牧書信 14	撒母耳記上 12	小先知書 6
-------	---------	----------	--------

周日詩班練習 (Adult Choir) 16

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 10

週四姊妹會查經班 (Sisters Group): (下周新年放假; 1/13 開始聚會)

15. 2021 財務奉獻報告 Offering Report

項目	十一月奉獻 November offering	十一月支出 November expense	十一月 November. 結存 Balance	十二月 December 奉獻 offering	十一月底經常 費累計結存 GF Balance till November
經常 General	62,992.23	41,129.82	21,862.41	43,914.54	-31,264.85
宣教 Mission	8,086.69	3300	4786.69	7546.28	
宣教 In memory of Yen-Min Chen	18,628		18628		
青少年短宣 STM	246	135.78	110.22		

South Asia		0		600	
建堂 Building	200	0	200	99.92	
愛心 Love Fund				12154.89	
退修會 Retreat	0				
慈惠 Benevolent	1250		1250	524.78	
午餐 Lunch	1002	484.98	517.02	678.00	
月曆 Calendar	346	349	-3	66.00	
總計 Total	92750.92	45399.58	47351.34	65584.41	

至十一月底經常費累計收入 (Till November General Fund Income total) : 430,791.31

至十一月底經常費累計支出 (Till November General Fund Expense total) : 462,056.16